



# DVA JELENA

THE TWO DEER RESTAURANT





KUVER 130,00  
Couver

## HLADNA PREDJELA

*Appetizer*

### POSLUŽENJE "DVA JELENA" 2290,00

naša izbor predjela, posluženo sa turšijom

*Collection of appetizers served with pickled vegetables*

#### PRŠUTA 990,00

tanko sečena goveđa ili svinjska  
pršuta, poslužena sa maslinama

*Traditional smoked beef or  
pork ham served with olives*

#### "CARSKI SIR" 580,00

srpski parmezan sa 51%MM,  
proizveden na zanatski način

*Handcrafted Serbian Parmesan*

#### ČVARCI 590,00

posluženi sa arpadžikom

*Pork cracklings served with  
pickled onion*

#### KAJMAK 460,00

obrani skorup od sveže  
skuvanog mleka, blago posoljen

*Kaymak*

*Serbian cream cheese spread*

#### URNEBES 440,00

*Cream cheese with garlic and ground paprika spread*

#### MLADI SIR 410,00

*Serbian cottage cheese*

#### ZLATARSKI SIR 570,00

*Serbian cheese from Mt Zlatar*

#### PAPRIKA U PAVLACI 450,00

*Pickled bell peppers in sour cream*

#### TANJIR SIREVA 1260,00

*Cheese plate*

#### HERCEGOVAČKI SIR IZ MJEŠINE 680,00

*Ask your friendly waiter*



## OBROK SALATE

*Salads*

#### BIFTEK SALATA 1690,00

*Beef Salad*

#### CEZAR SALATA SA PILETINOM 1490,00

*Caesar salad with grilled chicken breasts*

#### KAPREZE SALATA 990,00

*Caprese Salad*



## SALATE

*Side salads*

#### AJVAR 610,00

*Roasted red pepper sauce*

#### ŠOPSKA 480,00

*Tomato cucumber onion grated  
cheese*

#### SRPSKA 440,00

*Tomato cucumber onion hot  
paprika*

#### TARATOR 460,00

*Like tzaziki*

#### GRČKA 750,00

*Greek salad*

#### BAŠTA 750,00

*Mixed fresh vegetables, salad to  
share*

#### PARADAJZ 390,00

*Sliced tomato with onions*

#### PARADAJZ SA SIROM 460,00

*Sliced tomato with cheese and onion*

#### KOLEKCIJA

#### ZELENIH 360,00

*Lettuce*

#### VITAMINSKA 360,00

*Mixed chopped vegetables*

#### KISELI KUPUS 360,00

*Sauerkraut*

#### TURŠIJA 340,00

*Pickled vegetables*

#### SVEŽ KUPUS 310,00

*Fresh cabbage*

#### CVEKLA 310,00

*Beetroot*

#### PEČENE PAPRIKE 440,00

*Roasted paprika with garlic*

#### LJUTA PAPRIČICA

120,00/kom

*Fresh or roasted chili pepper /  
one pcs*

#### MEŠANA LETNJA 360,00

*Mixed summer salad*

#### MEŠANA ZIMSKA 340,00

*Mixed winter salad*

#### MASLINKE 360,00

*Olives*

Alergija na hranu i intolerancija:

Molimo Vas da se obratite konobaru koji će ukazati na moguće alergene u našem meniju

Food allergies and intolerance: Before ordering, please ask your server regarding any dietary requirements



sve cene su izdružene u dinarima, sa uračunatim PDV-om

## TOPLA PREDJELA

### Starters

DOMAĆA PITA SA SIROM 550,00

*Traditional cheese pie*

PROJA 460,00

*Traditional corn bread*

ŠAMPINJONI IZ UŽARENOG TIGANJA 770,00

*Stirred fried Champignons served on iceberg salad  
with thyme – pepper and olive oil dressing*

POHOVANE PAPRIKE SA SIROM 750,00

*Deep Fried peppers stuffed with cheese served with tartar sauce*

GRILOVANO POVRĆE 590,00

*Grilled vegetables with thyme - olive oil dressing*

POHOVANI KAČKAVALJ 760,00

*Fried cheese served with tartar sauce*

PREBRANAC 550,00

*Beans with onion, garlic and sweet ground paprika,  
baked in wooden stove*

MUČKALICA 1290,00 

*“Ratatouille” with marinated grilled pork loin*



## SUPA I ČORBA

### Soup & broth

BISTRA PILEĆA SUPA SA DOMAĆIM REZANCIMA 390,00

*Homemade chicken soup*

TELEĆA ČORBA 480,00

*Homemade veal soup*

PARADAJZ ČORBA 360,00

*Tomato potage*



## RIBA

### Fish dishes

PASTRMKA NA ŽARU 1550,00

poslužena sa krompir blitvom

*Grilled fresh trout served with potatoes and chard*

FILET LOSOSA NA ŽARU 2460,00

poslužen sa barenim povrćem

*Grilled salmon fillet served with broccoli, cauliflower and carrots*



## DIVLJAČ

### Game

SRNEĆA LEĐA 2590,00

srednje ispečena sa sosom od šumskih pečuraka ili bobočastog voća,  
poslužena sa testeninom

*Venison loin grilled medium rare served with pasta*

SRNEĆI GULAŠ 2490,00

poslužen sa testeninom

*Venison goulash served with walnut-raisins pasta*



## PRILOZI I SOSOVI

### Side dish & sauces

POMFRIT 390,00

*French fries*

ŠUMSKI SOS 450,00

*Forest sauce*

KROMPIR U LJUSCI 350,00

*Jacked potato*

SOS OD ŠAMPINJONA 450,00

*Champignons sauce*

KROMPIR SAČ 350,00

*farmer style potato*

SOS OD SIRA 450,00

*Cheese sauce*

MLINCI 650,00

*so yummy baked local dough*

SOS OD BIBERA 450,00

*Pepper sauce*

PIRINAČ 280,00

*Rice*

Alergija na hranu i intolerancija:

Molimo Vas da se obratite konobaru koji će ukazati na moguće alergene u našem meniju

Food allergies and intolerance: Before ordering, please ask your server regarding any dietary requirements



sve cene su izdražene u dinarima, sa uračunatim PDV-om

 moguće je poručiti pola porcije navedenog jela / you can order a half portion  
pola porcije se naplaćuje 70% od navedene cene / Half portion is charged 70% of the price

# JELA PO PORUDŽBINI

## Main dishes

### TELEĆE PEČENJE 2590,00 🍷

odkošteno i ispečeno, posluženo sa pečenim krompirom  
*Roasted boneless veal served with baked potatoes*

### ĆURETINA U MLINCIMA 2490,00

parčići grilovanog ćurećeg filea zaliveni moćom od kajmaka i pavlake pa zapečeno za dve osobe  
*Turkey breasts baked in hand made pasta 'mlinci' for two persons*

### DINSTANI JUNEĆI OBRAZI 1890,00

posluženi sa pire krompirom  
*Braised ox cheek served with mashed potato*



### SVINJSKA REBRA 1890,00

u pikantnom sosu poslužena sa pomfritom  
*Pork ribs with bbq sauce served with french fries*

### LOVAČKE ŠNICLE 1490,00

poslužene sa pire krompirom  
*„Hunter schnitzel” served with mashed potatoes*

### KRSMANOVIĆ 1490,00

rolovani svinjski file punjen šunkom i kačkavaljem, preleven sosom od sotiranih paprika i šampinjona sa hrskavom slaninicom, poslužen sa barenim povrćem  
*Pork fillet, stuffed with ham and cheese, served with mushroom and peppers demi-glace sauce served with steamed vegetables*

### KARAĐORĐEVA 1590,00

pohovani svinjski file napunjen zrelim kajmakom, poslužena sa pomfritom I tartar sosom  
*Deep fried pork fillet, stuffed with kaymak served with french fries and tartar sauce*

### POHOVANA ŠNICLA 1290,00

poslužena sa pomfritom  
*“Wiener schnitzel” served with French fries*

### PILEĆI MEDALJONI 1390,00 🍷

punjeni šunkom i kačkavaljem, rolovani slaninicom, posluženi sa krompirom sač  
*Grilled chicken medallions, stuffed with ham and cheese, rolled with bacon and served with farmer style potato*



### BIFTEK U SOSU PO IZBORU 3400,00

odležan juneći file, srednje pečen, u sosu po izboru, serviran sa krompirom u ljusci  
*Grilled beef with sauce served with jack potato*

### SOSovi: 450,00

Šumski sos, Sos od šampinjona, Sos od sira, Sos od bibera

### SAUCES: 450,00

*Forest sauce, Champignons sauce, Cheese sauce, Pepper sauce*

### ČIKA ĐURA 2290,00

taljata od ramsteka poslužena na podlozi od pečenih paprika i zlatarskog sira  
*Tagliata, grilled beef loin on a base of roasted peppers with traditional cheese marinated in olive oil with herbs*

### RAMSTEK (300g) 2590,00

odležan juneći ramstek srednje ispečen, poslužen sa krompirom u ljusci  
*Grilled aged beef loin served with jacket potato*

### JAGNJETINA 2590,00 🍷

dinstani, pečeni jagnjeći but sa koskom, poslužen sa pečenim krompirom  
*Roasted lamb with potato*

Alergija na hranu i intolerancija:

Molimo Vas da se obratite konobaru koji će ukazati na moguće alergene u našem meniju

Food allergies and intolerance: Before ordering, please ask your server regarding any dietary requirements



sve cene su izdražene u dinarima, sa uračunatim PDV-om

🍷 moguće je poručiti pola porcije navedenog jela / you can order a half portion  
pola porcije se naplaćuje 70% od navedene cene / Half portion is charged 70% of the price



# ROŠTILJ

## Grilled meat

### ŠUMADIJSKA TEPSIJA (900g) 3790,00

Naš izbor roštilja ušuškano na podlozi od pečenog krompira sa kajmakom, servirano u glinenj tepsiji za  
*Meat selection to share, served with baked potatoes and kaymak*



### ŠUMADIJSKA TEPSIJA BEZ SVINJSKOG MESA 4690,00

*Meat selection w/o pork to share,  
served with baked potatoes and kaymak*

### ČEVAPI (400g) 1340,00

od čistog junećeg mesa, pripremljenog na zanatski način,  
posluženi sa pečenim krompirom

*Beef "Cevaps" served with baked potato*

### ČEVAPI NA KAJMAKU 1540,00

od čistog junećeg mesa, pripremljeni na zanatski način,  
sa kajmakom posluženi sa pečenim krompirom

*Beef "Cevaps" with "Kaymak" served with baked potato*

### PLJESKAVICA 1340,00

od čistog junećeg mesa, pripremljenog na zanatski način,  
sa lukom ili ne, poslužena sa pečenim krompirom

*Beef "Pljeskavica" served with baked potato*

### PLJESKAVICA NA KAJMAKU 1540,00

od čistog junećeg mesa, pripremljena na zanatski način,  
sa kajmakom poslužena sa pečenim krompirom

*Beef "Pljeskavica" with "Kaymak" served with baked potato*

### PILEĆI FILE (300g) 1090,00

poslužen sa pečenim krompirom

*Grilled chicken fillet, served with baked potato*

### PILEĆI KARABATAK (300g) 1090,00

poslužen sa pečenim krompirom

*Grilled boneless chicken thigh, served with baked potato*

### GURMANSKA PLJESKAVICA (350g) 1440,00

od čistog junećeg mesa, pripremljenog na zanatski način sa dodatkom  
slaninice i kačkavalja pikantno poslužena sa pečenim krompirom

*Beef "pljeskavica", stuffed with pancetta and cheese, served with  
baked potato*

### GURMANSKA PLJESKAVICA NA KAJMAKU (350g) 1640,00

od čistog junećeg mesa, pripremljena na zanatski način,  
sa dodatkom slaninice i kačkavalja, pikantno  
sa kajmakom poslužena sa pečenim krompirom

*Beef "Pljeskavica" stuffed with pancetta and cheese  
served with "Kaymak" and baked potato*

### GURMANSKI UŠTIPCI (350g) 1440,00

od čistog junećeg mesa, pripremljenog na zanatski način sa dodatkom  
slaninice i kačkavalja, pikantno, poslužena sa pečenim krompirom

*Beef "ustipci", stuffed with pancetta and cheese,  
served with baked potato*

### KOBASICE (300g) 1190,00

Naša manufaktura od svinjske plečke i male tajne,  
poslužene sa pečenim krompirom i senfom

*Homemade smoked pork sausage,  
served with baked potatoes and mustard*

### DIMLJENI VRAT (300g) 1490,00

sočan, blago prodimljen, poslužen sa pečenim krompirom

*Smoked pork collar steak served with baked potato*

### BELA VEŠALICA (300g) 1420,00

puter mekana, poslužena sa pečenim krompirom

*Pork loin served with baked potato*

### RAŽNJIĆI OD SVINJSKOG MESA (300g) 1090,00

posluženi sa pečenim krompirom

*Pork skewers, served with baked potato*

Alergija na hranu i intolerancija:

Molimo Vas da se obratite konobaru koji će ukazati na moguće alergene u našem meniju

*Food allergies and intolerance: Before ordering, please ask your server regarding any dietary requirements*



sve cene su izdružene u dinarima, sa uračunatim PDV-om

 moguće je poručiti pola porcije navedenog jela / you can order a half portion  
pola porcije se naplaćuje 70% od navedene cene / Half portion is charged 70% of the price

# POSLASTICE

## Desserts



### DOMAĆA TORTA PARČE 440,00

#### Homemade Cakes

#### “BEOGRADSKA”

Kremasta  
voćna torta  
*Creamy  
fruit cake*

#### “DVA JELENA”

Nešto sasvim  
drugačije  
*Something  
different*

#### “SKADARSKA”

Kremasta  
čokoladna torta  
*Creamy  
chocolate cake*



### VINOGRADARSKE PALAČINKE 990,00

Zapečene palačinke sa suvim grožđem i orasima,  
vreme pripreme 30 minuta

*Baked crepes with raisins and walnuts, prep/time 30min*

### PALAČINKE SA EUROKREMOM 420,00

*Crepes with chocolate hazelnut cream*

### PALAČINKE SA NUTELOM 440,00

*Crepes with nutella*

### PALAČINKE MARMELADOM 420,00

*Crepes with apricot or plum marmalade*

### PALAČINKE SA ORASIMA 440,00

*Crepes with walnuts and sugar*



### SUVA PITA SA ORASIMA 440,00

*Baklava*

### PITA SA JABUKAMA 360,00

*Apple pie*

### PITA SA VIŠNJAMA 360,00

*Sour cherry pie*



### SLADOLED 390,00

porcija tri kugle sa ukusom vanile

*Vanilla ice cream, serving three scoops*

### TORTA BEZ FONDANA I UKRASA po kg / 2800,00

### SVEČANA TORTA SA FONDANOM I UKRASIMA po kg / 3100,00



### LAGANI VOĆNI KOLAČI maline, jagode,...

### ČIZ KEJK 440,00

*Cheesecake*

### VOĆNO GNEZDO 440,00

*Fruit munchmalaiow cake*

### VOĆNO KORPICE 440,00

*Fruit basket cake*

### TUFAHIJE 440,00

*“Tufahije”*

### VEGA ČIZ KEJK (u čaši) BEZ ŠEĆERA 440,00

*Vege Cheesecake*

### VEGANSKI KOLAČ BEZ ŠEĆERA 440,00

*Vegan cake*

Alergija na hranu i intolerancija:

Molimo Vas da se obratite konobaru koji će ukazati na moguće alergene u našem meniju

*Food allergies and intolerance: Before ordering, please ask your server regarding any dietary requirements*



sve cene su izdružene u dinarima, sa uračunatim PDV-om

 moguće je poručiti pola porcije navedenog jela / you can order a half portion  
pola porcije se naplaćuje 70% od navedene cene / Half portion is charged 70% of the price

**Restoran „DVA JELENA“**

**Ulica Skadarska 32,  
11000 Beograd**

**Tel: + 381 11 723 48 85**

**Mob: + 381 62 350 002**

**[info@dvajelena.rs](mailto:info@dvajelena.rs)**

**[www.dvajelena.rs](http://www.dvajelena.rs)**

